

Distr.: General
6 November 2007
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثانية والستون

البند ١٢٨ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

تشديد مرافق إضافية للمكاتب في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا

التقرير الثاني عشر للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن الميزانية
البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأمين العام عن تشديد مرافق إضافية للمكاتب في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا (A/62/487). وخلال نظرها في التقرير، التقت اللجنة ممثلي الأمين العام الذين زودوها بمعلومات وإيضاحات إضافية.

٢ - وتقرير الأمين العام مقدم عملاً بالقرار ٢٧٠/٥٦ الذي طلبت فيه الجمعية العامة في حملة أمور إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً سنوياً عن التقدم المحرز في تشديد مرافق إضافية للمكاتب في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا. وتشير اللجنة إلى أن التقرير يتضمن آخر المستجدات بشأن الإجراءات المتخذة لتنفيذ المشروع منذ التقرير السابق للأمين العام (A/61/158).

٣ - وقد وافقت الجمعية العامة في قرارها ٢٧٠/٥٦ و ٢٤٨/٦٠ على تشديد مرافق إضافية للمكاتب (طابقان إضافيان) في مقر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا بتكلفة للمشروع يقدر مجموعها بمبلغ ٣٠٠ ٣٨٣ ١١ دولار. وأشار الأمين العام إلى أنه نتيجة الموافقة على تشديد طابقين إضافيين، تعين تنقيح تصميم المشروع لمعالجة عدد من المسائل من قبيل أماكن المصاعد والدوائر الكهربائية في المبنى. وقد استتبع التغييرات الأخرى المقترنة بذلك زيادة في التكاليف واستلزم تعديل العقد الأصلي مع المعماري الدولي. ووقعت



التعديلات التي أُدخلت على العقد مع المعماري الدولي في ١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، وقدم المعماري الرسوم النهائية إلى اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في نهاية آب/أغسطس ٢٠٠٧. ووفقا للأمين العام، فإنه نتيجة للتعديلات التي أُدخلت على العقد مع المعماري الدولي والتأخير في أعمال التصميم، تعين تنقيح الجدول الزمني الأصلي للمشروع. ومن المتوقع الآن أن يُنجز المشروع في آب/أغسطس ٢٠١٠ بدلا من تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩.

٤ - وأشار الأمين العام إلى أنه نظرا للتأخيرات في مرحلة تصميم المشروع والاحتياجات الإضافية المتصلة بكفالة السلامة والأمن وعناصر عملية البناء التي لم تكن في الحسبان وباتت ضرورية لمرافق المكاتب الجديدة، فمن المتوقع أن تبلغ مجموع تكلفة المشروع ١٠٠ ٣٣٣ ١٤ دولار، أي بمبلغ إضافي قدره ٨٠٠ ٩٤٩ ٢ دولار فوق الميزانية المعتمدة بمبلغ ٣٠٠ ٣٨٣ ١١ دولار. وتلاحظ اللجنة أنه من بين المبلغ الذي يصل مجموعه إلى ٨٠٠ ٩٤٩ ٢ دولار، أُدرج اعتماد قدره ١٠٠ ٠٠٠ ١ دولار من أجل شبكة المعلومات والتكنولوجيا وأجهزة الهاتف في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (A/62/6 (Sect.32)). وهكذا فإن تقرير الأمين العام يتضمن طلبا بتمويل الفرق البالغ ٨٠٠ ٨٤٩ ١ دولار (الصافي بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية) من الاحتياجات الإضافية.

٥ - ووفقا للمشار إليه في الجدول ٣ من التقرير (A/62/487)، فإن التمويل الإضافي المطلوب في التقرير مقترح على النحو التالي:

السلامة والأمن	٧٥٩ ٨٠٠ دولار
الطرق الداخلية المؤدية إلى المرافق	١٣٠ ٠٠٠ دولار
أماكن وقوف السيارات وتحميل الحدائق	٦٦٠ ٠٠٠ دولار
المولدات وبيت المولدات	٣٠٠ ٠٠٠ دولار
المجموع	١ ٨٤٩ ٨٠٠ دولار

٦ - وترد معلومات بشأن الاحتياجات التقديرية البالغة ٧٥٩ ٨٠٠ دولار المتعلقة بالسلامة والأمن في الفقرتين ٨ و ٩ من التقرير. ولم تلتمس الاحتياجات الأمنية من قبل عندما كانت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا منهيكة في تنقيح التصميم. وأشار الأمين العام إلى أنه عند الانتهاء من التصميم وفي أعقاب إجراء تقييم لمستوى التهديد والترتيبات الأمنية اللازمة خلال مرحلة البناء، تبين الحاجة إلى موارد إضافية بدءا من عام ٢٠٠٨. وأشار أيضا إلى أن أفراد الأمن المأذون بتواجدهم حاليا في اللجنة منخرطون جميعا في أداء المهام

القائمة. ويقدر الأمين العام أنه سيلزم ٢٥ ضابط أمن إضافيين لتوفير خدمات أمن فعالة لمناطق البناء ومناطق الجمع الأخرى التي سيستمر فيها أداء أعمال وأنشطة الأمم المتحدة. وأبلغت اللجنة الاستشارية بأنه سيجري تعيين ضباط الأمن الإضافيين محليا إذا ما وافقت الجمعية على التمويل المطلوب.

٧ - ويرد شرح للاحتياجات التقديرية البالغة ١٣٠.٠٠٠ دولار. اللازمة للطرق الداخلية المؤدية إلى المرافق في الفقرة ١٢ (أ) من تقرير الأمين العام. ووفقا للمشار إليه فيها فإنه عند وضع فكرة المشروع، لم تعتبر الطرق الداخلية المؤدية إلى المرافق ضرورية لأن الموقع المبدئي للمبنى كان داخل المقر الحالي ولم يكن من المؤكد في ذلك الحين أن الحكومة المضيفة ستمنح أرضا إضافية. ومع تخصيص أرض إضافية لاحقا واستكمال التصميم، صار من الضروري إنشاء طرق داخلية تقدر تكلفتها بمبلغ ١٣٠.٠٠٠ دولار.

٨ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن اللجنة الاقتصادية لأفريقيا تتعاون مع السلطات المحلية بشأن إنشاء الطريق العمومية البديلة التي ستؤدي إلى تلك المرافق. وفي حين أن بلدية أديس أبابا ما زالت تبدي روحا إيجابية في ما يتصل بإنشاء الطريق في التوقيت المنشود، فلم يتحقق أي تقدم حتى الآن. وأشار الأمين العام إلى أنه في حالة اضطراب اللجنة الاقتصادية لأفريقيا إلى إنشاء طريق مؤد إلى المرافق، فسيتعين أن تتكبد الأمم المتحدة تكاليف إضافية. وأبلغت اللجنة بأنه على الرغم من أن اتفاق البلد المضيف واتفاق استئجار الأراضي المحلية لا يتضمنان بندا محددًا يتعلق بتشديد الطرق، فيمكن أن يستدل من اتفاق الاستئجار أن مسؤولية تشييد طريق خارجي مؤدي إلى المرافق تقع على عاتق الحكومة المضيفة. وتوصي اللجنة بأن يسعى الأمين العام بنشاط إلى الانتهاء من المفاوضات بشأن هذه المسألة في الوقت المناسب بحيث لا يتأخر تشييد المشروع في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا.

٩ - وتلاحظ اللجنة أن تكلفة تشييد مرفق متعدد الطوابق لوقوف السيارات تقدر بمبلغ ٦٦٠.٠٠٠ دولار (أي موقف يسع ٦٦٠ سيارة بتكلفة تبلغ ١.٠٠٠ دولار لكل حيز مخصص لسيارة). ووفقا للمشار إليه في الفقرة ١٢ (ب) من التقرير، تنظر اللجنة حاليا في إمكانية تطبيق سياسة رسوم انتظار السيارات بدءا من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨. وترحب اللجنة بهذا التطور وتأمل في أن يتضمن التقرير المرحلي التالي معلومات عن مستوى رسم انتظار السيارات في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا وعن الدخل المرتبط بذلك.

١٠ - وتلاحظ اللجنة أيضا أن من المقترح رصد اعتماد قدره ٣٠٠.٠٠٠ دولار من أجل المرافق والمولدات الاحتياطية لكفالة تزويد مرافق المكاتب الجديدة بالكهرباء عند استكمالها. وسيتم تركيب المولد خلال مرحلة البناء (انظر A/60/487، الفقرة ١٢ (ج)).

١١ - وتوصي اللجنة الاستشارية بأن توافق الجمعية العامة على مسار العمل المقترح في الفقرة ١٥ (أ) و (ب) من تقرير الأمين العام بشأن تشييد مرافق إضافية للمكاتب في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا (A/62/487). وفي الوقت نفسه، ترى اللجنة أنه يجب اتخاذ تدابير لاحتواء التكلفة بحيث لا يستتبع المشروع مزيد من الزيادة في التكاليف بما يتجاوز الميزانية البرنامجية المقترحة البالغة ١٠٠ ٣٣٣ ١٤ دولار.